

---

THE COURT OF QUEEN'S BENCH ACT  
(C.C.S.M. c. C280)

**Court of Queen's Bench Rules, amendment**

---

Regulation 93/2005  
Registered June 24, 2005

**Manitoba Regulation 553/88 amended**

**1** The *Court of Queen's Bench Rules*, Manitoba Regulation 553/88, are amended by this regulation.

**2** Clause 48.01(1)(b.1) is amended by striking out "subrule 70.17(2)" and substituting "subrule 70.26(5)".

**3** Subrule 50.01(3) is amended by adding "and" at the end of clause (c), striking out "and," at the end of clause (d) and repealing clause (e).

**4** In the following provisions, "*Prevention, Protection and Compensation*" is struck out:

- (a) clause 70.24(2)(b);
- (b) clause 70.31(11)(i);
- (c) item 2 of Form 70A;
- (d) item 1 of Form 70R.

**5** In the English version of Part 3 of Form 70D, "Banks accounts" is replaced by "Bank accounts".

---

LOI SUR LA COUR DU BANC DE LA REINE  
(c. C280 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant les Règles de la Cour du Banc de la Reine**

---

Règlement 93/2005  
Date d'enregistrement : le 24 juin 2005

**Modification du R.M. 553/88**

**1** Le présent règlement modifie les *Règles de la Cour du Banc de la Reine*, R.M. 553/88.

**2** L'alinéa 48.01(1)b.1) est modifié par substitution, à « paragraphe 70.17(2) », de « paragraphe 70.26(5) ».

**3** L'alinéa 50.01(3)e) est abrogé.

**4** Les dispositions suivantes sont modifiées par substitution, à « *la protection, la prévention et l'indemnisation en matière de harcèlement criminel* », de « *le harcèlement criminel* » :

- a) l'alinéa 70.24(2)b);
- b) l'alinéa 70.31(11)i);
- c) le point 2 de la formule 70A;
- d) le point 1 de la formule 70R.

**5** La partie 3 de la version anglaise de la formule 70D est modifiée par substitution, à « Banks accounts », de « Bank accounts ».

**Coming into force**

**6(1) This regulation, except section 4, comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.**

**Entrée en vigueur**

**6(1) Le présent règlement, à l'exception de l'article 4, entre en vigueur le jour de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*.**

**6(2) Section 4 comes into force on October 31, 2005.**

**6(2) L'article 4 entre en vigueur le 31 octobre 2005.**

June 22, 2005  
22 juin 2005

**Queen's Bench Rules Committee/  
Pour le Comité des Règles de la Cour du Banc de la Reine,**

Justice Gerald Jewers, juge  
Chairman/président

---

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba